

图 形 符 号 溯 源

洪逸梅

陆启鹏

(外语部)

(农工系)

摘 要

图形符号的产生可以追溯到纪元前远古时代的象形文字、图画文字、古代图画和图腾。随着人类社会不断进化,图画以及图画文字分成三支源流,一支演进为象形文字并逐渐被表意文字和表音文字所替代;另一支演变为绘画(艺术绘画和技术绘画);第三支发展为文字的补充手段——标志、标徽等各种图形符号。本文试图从图形符号的历史发展,明确其特有的作用。

关键词: 图形符号; 图画文字; 象形文字; 标志; 标徽

为了对图形符号的产生演变,溯源追根,了解与其兴衰有关的因素,探究其形意结合和构形组成规律,以此作为开展开展开展工作的借鉴。本文是在日文《漫谈图形符号》讲座第六讲——图形符号的历史的基础上,参考了我国有关书籍报刊资料,经摘译、综合、汇编而成的。本文引述的史料侧重于史前时期到公元十五世纪,结论部分仅是作者在探究图形符号历史演变后的点滴心得,希望它对我国图形符号标准化工作的推进有所裨益。

1 史前时期的图形符号——图形符号之源

1.1 图形符号的原始形式

1.1.1 文字的基础——绘画和原始符号

远古时代在产生文字和符号之前,人类传递信息的主要手段是语言,此外就是利用图画真实地表达他们的思想意图。在西班牙的阿尔塔米拉(Altamira)遗址所发现的距今约五万年前的旧石器时代的洞穴壁画上,还残留着彩色的图画如野牛^[1](图1)和抽象的、简单的原始符号^[2](图2),它们是表示男女性别的图形符号。

我国在新石器时代(约五六千年前)就有仰韶文化和龙山文化等重要文化。从出土的陶器上,可看到彩绘的几何图形、人面鱼纹、鸟鱼纹和蛙纹等动物形花纹^[3](图3)。

1.1.2 图画文字

所谓图画文字是用整幅图画来表达意思的文字。其本身不能分解成字,没有固定的读法^[4]。如图4象人牵两马,后有一豕形,可能表示驯服野兽和医治家畜之意^[1]。图5和图6为埃及的图画文字^[2]。这种图画文字是世界各原始文字的雏形。

1.1.3 象形文字

所谓象形文字是描述物体形象的文字,代表一定的意义,有一定的读音,是文字发展中

本文于1988年4月22日收到。

的初级阶段^[5]。现将古代各民族的象形文字列举数例介绍如下：

(1) 埃及象形文字：埃及人在公元前五千年创造了象形文字，使用象形文字达三千多年之久。埃及从公元前4000年就有了最古的文献，用圣书体象形文字 (hieroglyph) 写成 (图7)^[5,6]。公元前2200年发展为僧侣体 (hieratic)，公元前4世纪发展为平民体。图8成埃及的象形文字发展为平民体^[2]。

(2) 苏美尔 (Sumer) 象形文字：为苏美尔人所创造，公元前四千年至三千年就已存在，后来巴比伦人把它发展为楔形文字。楔形文字在公元前二千年中叶，成为一种独特的外交上和贸易上用的文字。图9为苏美尔文字在三千年左右使用过程中，由表形文字 (即象形文字) 演进为表音文字 (即楔形文字)^[7]。

1.2 我国的早期甲骨文^[1]

我国早期刻在兽骨上使用的图画文字和象形文字是甲骨文的前身。早期的甲骨文是一种原始的、绘画性强的图画文字，是文字的原始形态，与物形非常逼肖。但在后来的甲骨文中却变成很简单的，有些物形已不大清晰的象形文字了 (图10)。



图1-10

1.2.1 我国古代象形文字的种类

(1) 单体象形文字：象人形的象形文字(图11)；象动物形的象形文字(图12)；象交通工具形的象形文字(图13)。

(2) 复体象形文字—高级复杂的象形文字：是由两个或两个以上单体象形文字构成，表现出几种物形之间的关系的高级象形(图14)。如“宿”，象人卧于室内席上之状，由屋形、人、席三形构成。

1.2.2 我国古代象形文字的构造特点及其方法

(1) 象形文字的现实意义：文字是人们社会实践的产物。古代的象形文字特别明显地显示出它们多是象似某物之形，非常直捷、朴素、现实。

(2) 籍某些可象之形以表现无法可象之意。如图15本象手执叉摘(或挂)一钩之形，以示改变挂钩的位置或改悬其他物品，用以泛示改变，更改之意。

(3) 突出某些器官而省略其他部分，成为使人一目了然的特写人形，图16为强调眼的人形。在表现兽畜的外形时，则用头部特写以代替全身的方法。例如用双角内曲以表现牛；用双角下曲以表现羊(见图17)。

(4) 取景角度：古人在构造象形文字时，也很注意物体的取景角度。常采用正视、侧视、俯视、剖面及各种方法的综合，与现代制图方法基本类似。图18为“剖面”人形，象腹中有胎儿的孕妇。

总之，古代人在创造文字的过程中，曾几经摸索，其目的很简单，即采用哪种形式、形象和方法才能更明显确切地表现出所代表的对象和含意，才能让读者易于准确地领会，而避免误解。围绕这一目的而展开了多方的尝试、探讨，经过不断修正、淘汰，趋于约定俗成。

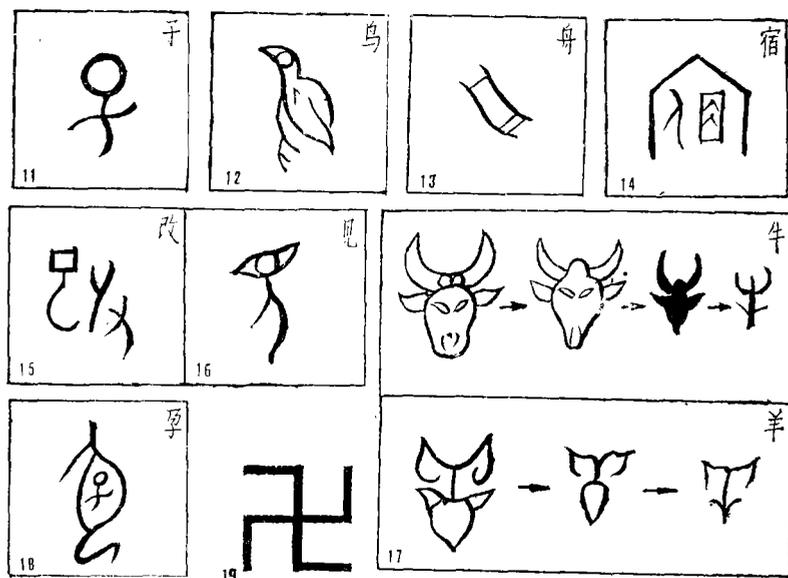


图11—19

外国不少城市使用城徽作为标徽^[8]。如基尔(kiel)是德国北部一海港,其城徽是一锚形符号;再如波兰华沙的城徽是手执刀盾的美人鱼(图24)。

2.3 手工业、商业的标志

史后时期手艺人、工匠的标志和商业上所用的招牌、标志可说是近代社会商标之源流。

2.3.1 国外

在罗马和庞贝以及巴勒斯坦的建筑物上都发现过石匠的标志。图25为中世纪拜占庭和哥德的两种石匠标志。图26(a)为1484年意大利米兰造纸的独角兽水印标志,图26(b)为1464年法国造纸业的轮战车水印标志。

日本江户时代的商店用写有字号的布帘作为买卖的象征和信用的证明。在中世纪的欧洲,许多招牌上的标志都是各种行业的象征,如用公鸡图象作为小酒馆的招牌,或以出售商品的几何外形作为商号的招牌(图27)^[2]。

2.3.2 国内

(1) 印章和印记^[8]:我国秦朝以前的印章是在商品交流时用作凭信的。现存战国时期陶器上也有印记。这些印章、印记即是我国商标的滥觞。

唐宋时期的瓷器和铜镜^[8]:从现存唐宋文物来看,如瓷器中有“卡家小口天下有名”(“小口”即茶壶)等字样。北宋名窑龙泉青瓷中有“永清窑记”的底款。

(3) 图文并用的商标^[8]:利用图形或图文并茂的商标,就现有事物考证,至迟在北宋(公元前960~1126年)时就产生了。如现存于上海博物馆的一个宋代制鼓铺雕版铜牌(图29)就有“白兔为记”的商标图案。

(4) 招牌^[9]:招牌是商店招徕顾客的牌号。招牌在我国由来已久,《韩非子·外储说右上》说,宋国有个卖酒的,“悬帜甚高著”,可见两千多年前已有了招牌了。

3 近代的文字符号之类的图形符号

虽然从历史的总体而言,古代的形象文字,向表意、表音文字演变而消失,但实际上由于历史文化、社会地理等原因,在近代19世纪,甚至现在还有不少使用过或正在使用图画文字或象形文字之类的图形符号。

3.1 印第安人的图画文字和象形文字^[2]

美洲印第安人长期使用着图画文字或象形文字,而且是近世纪最标准的象形文字(图29)。

3.2 国际视觉语言^[2]

1917年奥地利人奥托·诺伊拉托(OTTO NEURATH(1882~1945))创设了国际图形语言教育系统。在他所著的《视觉辞典》里收录了二千多个图形符号并介绍了符号组合规律的视觉语法。

3.3 布利斯符号(Blissymbols)^[10,11]

布利斯符号是一种图形符号,是奥地利人布利斯(Charles K.Bliss)在1942~1965年间研究创制的。他原想把这种符号作为一种国际语言以清除人们在交往中因语言不同而产生的障碍。后来,这种符号被用来教育那些丧失语言功能的残疾儿童以及患有大脑麻痹症、失

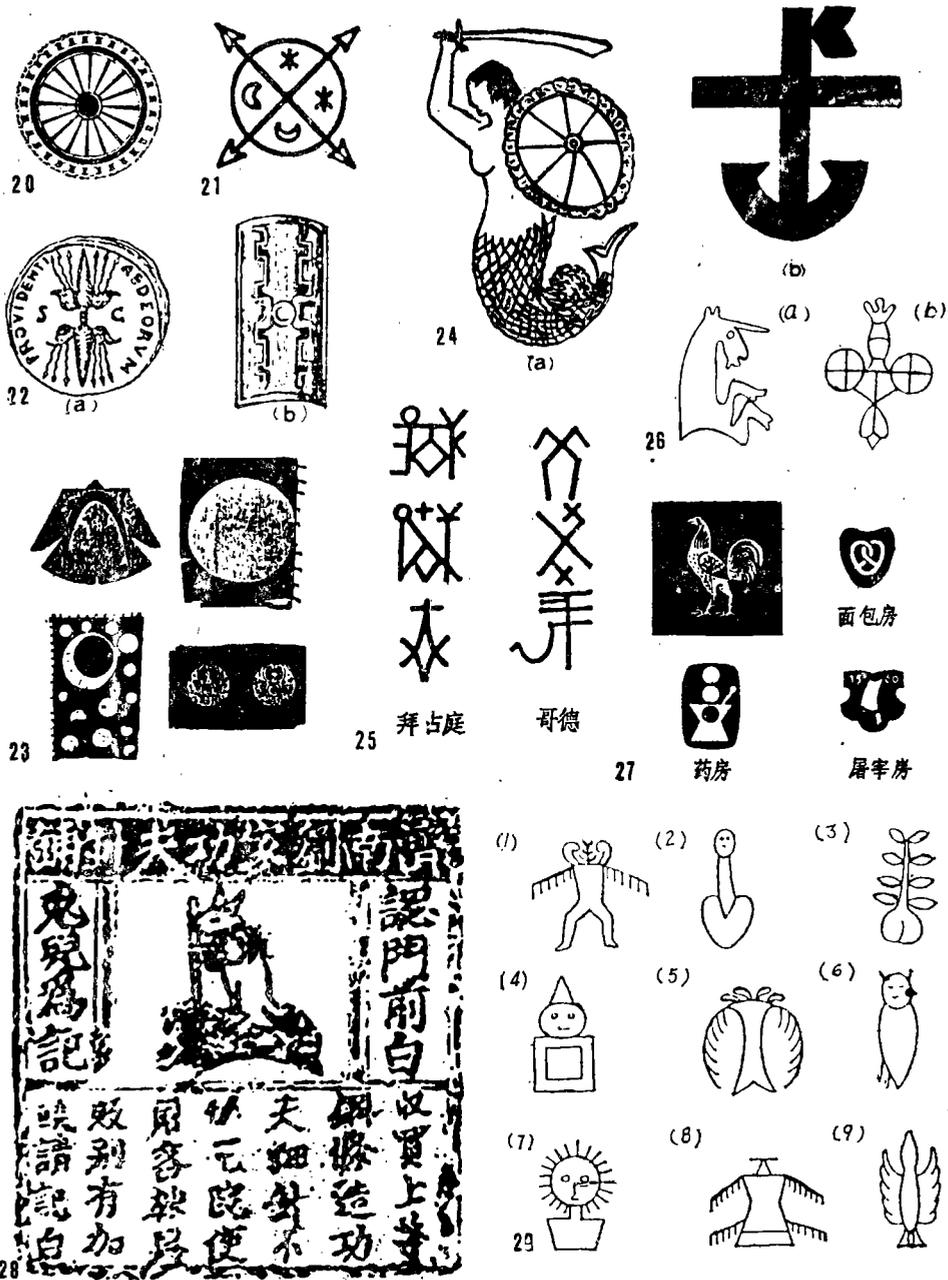
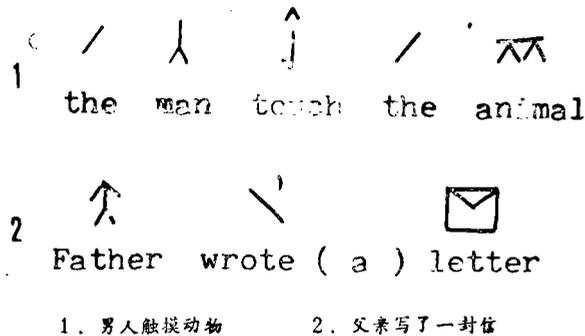


图29说明: 1. 植物博士; 2. 心脏→力; 3. 生长; 4. 成长; 5. 占卜未来; 6. 夜间活动者; 7. 神灵;
8. 神灵的力量; 9. 智慧

图20—29

语症或聋哑的年轻成年人, 发现教育成效显著。据1981年统计, 世界上至少有三万人在使用布利斯符号。下面是按语言语法将布利斯符号串联起来表达完整的思想概念的实例。



4 结 论

4.1 图形符号的根源可以追溯到象形文字、图画文字和原始图画。古代原始图画既是现代绘画、文字的祖先，又是现代图形符号的起源；鉴于现代图形符号一般具有的形象性水平，可以更确切地说，图画文字和象形文字是我们寻找的图形符号之源。

4.2 在人类的文明社会里，语言文字明显地起着支配作用，并被普遍认为是一种主要的和广泛的交流手段。但是人类也借助非语言文字手段进行交流。一般说来，文字符号和图形符号相比，文字所能记载、传递和交流的信息远多于图形符号。这就说明了随着人类历史进展，为什么图画文字和象形文字会被表意、表音文字所取代的原因。但是，为什么如标志、标徽之类图形符号自古以来一直在发挥作用？为什么近代美洲印第安人还使用过象形文字？为什么在20世纪的今天，全世界至少有三万人正在使用布利斯符号？这是因为：其一，以图形或图象为主要特征的这种视觉符号显然是易于为生活闭塞、开化较晚的少数民族、文盲和弱智儿童以及丧失语言功能的人们所接受；其二，作为标志、标徽类图形符号确有胜过文字符号的醒目性、形象性和理解性。因此，为了满足不断发展的生产技术要求，技术图样和tpd符号正在发挥那种仅依赖文字所不能发挥的效能。另外，图形符号在国际交流和国际贸易中能起到文字符号不能发挥的作用。

4.3 我国正处在全面改革、开展国际交流（文化学术、对外贸易和旅游业等）的时代，我们有必要学习其他国家的先进经验，以1990年将在北京召开第十一届亚运会和对外贸易日益发展为契机，组织力量，有计划地设计推广一批高质量、有实效的图形符号，看来这确是当务之急。

参 考 文 献

- 1 康殷. 古文字学新论, 荣宝斋1983
- 2 图形符号的历史. 原载于标准化和质量管埋—日文杂志, 1982
- 3 王绍文, 钮重阳. 历史知识智力训练. 地质出版社, 1982, 49
- 4 中国科学院语言研究所. 现代汉语词典. 商务印书馆, 1973
- 5 辞海 (语言文字分册). 上海辞书出版社, 1978
- 6 Frederick Ernst Giesecke and..... Engineering Graphics. 2nd ed. Macmillan Publishing Co. Inc.1975: 3
- 7 辞海 (历史分册 世界史·考古学). 上海辞书出版社, 1978
- 8 王凤仪. 商标图案. 上海人民美术出版社, 1983
- 9 杨晋安. 闲语招牌. 西安晚报, 1986
- 10 Penny Parnes. Blissymbolics Communication, 1981. (参考消息编辑部提供)
- 11 Blissymbolics Communication Institute.General Information.Toronto, Canada.1982. (参考消息编辑部提供)

TRACING BACK TO THE SOURCES OF GRAPHICAL SYMBOLS

(Hong Yimei Lu Qipeng)

(Northwestern Agricultural University)

Abstract

The generation of graphical symbols may be traced back to the hieroglyphics, pictographs, ancient pictures and totems more than 4000 years B. C. With the continuous evolution of the human society, ancient pictures and pictographs are divided into three branches. One evolves to the hieroglyphics, and is replaced gradually by the ideogram and phonogram; another branch develops into the drawing of art as well as technical drawings, and the third advances to the supplementary means of characters—marks, badges, etc. and other various graphical symbols. This paper also makes clear the special function of graphical symbols from historical development.

Key words: Graphical symbol, pictograph, hieroglyphic, mark, badge